

Inhalt

<i>Diana Maak/Julia Ricart Brede</i>	
Einleitung	11
<i>Diana Maak/Julia Ricart Brede</i>	
Projektskizze	21
Hinweise zur Stichprobe, zur Datenerhebung und zur Datenaufbereitung im Projekt „Einstellungen angehender LehrerInnen zu DaZ und Mehrsprachigkeit in Ausbildung und Unterricht“	
<i>Julia Ricart Brede</i>	
Einstellungen – beliefs – Überzeugungen – Orientierungen	29
Zum theoretischen Konstrukt des Projektes „Einstellungen angehender LehrerInnen zu Deutsch als Zweitsprache in Ausbildung und Unterricht“	
<i>Ingelore Oomen-Welke</i>	
„Kultur der Mehrsprachigkeit“ – wie es dazu kam und wie das Konzept sich entwickelt hat	39
<i>Sebastian Born/Diana Maak/Julia Ricart Brede/Anja Vetterlein</i>	
Kultur der Mehrsprachigkeit und monolingualer Habitus – zwei Seiten einer Medaille?	59
<i>Kathrin Wild</i>	
Überlegungen zur Fragebogenübersetzung in multilingualen Kontexten	75
<i>Una Dirks</i>	
Diagnose interkultureller Kompetenz mit Fallvignetten	95
Der ‚Schuhplattler‘ im Unterrichtsdiskurs	

Franziska Liefner/Diana Maak

„Die Lehrerin hat versäumt, die Motivation
der Schülerin aufzugreifen. Leyla wird wahrscheinlich
kein Buch mehr mit in die Schule bringen.“ 121
Analyseergebnisse einer von Lehramtsstudierenden bearbeiteten Vignette

Wilhelm Griefshaber

DaZ-relevantes Können von Lehramtsstudierenden 145

Julia Ricart Brede

„Kann man überhaupt vorbereitet sein?“ 161
Zur Vorbereitung auf den Unterricht mit DaZ-SchülerInnen aus Sicht von
Lehramtsstudierenden

Ralf Schieferdecker

Diskurse über Heterogenität 183
Orientierung von Lehrkräften als Grundlage pädagogischer Handlungspraxis

Diana Maak

„Manchmal ist viel auch besser!“ 201
Nutzung von mehrsprachigen Produktbeschreibungen in Schule
und Hochschule zur Auseinandersetzung mit Mehrsprachigkeit

Simone Amorocho/Katja Wermbter

Heritage-Sprache trifft Bildungssystem 235
Eine Interviewstudie mit Schülern der Sekundarstufe zu ihrer Mehrsprachigkeit

Enisa Pliska

„Ich mag diese Unterschiede nicht,
so schafft man mehr und mehr Barrieren“ 285
Ergebnisse einer empirischen Studie zu Einstellungen zu Sprache und
Sprachgebrauch von bosnisch-herzegowinischen Schülerinnen und Schülern

Anhang 1 315

Anhang 2 321